

**PHILIPS**

## Linea V

Telefono cordless di design (M350)

Telefono cordless di design con segreteria telefonica (M355)



# Documentazione utente estesa

Registra il prodotto e richiedi assistenza all'indirizzo:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# Contenuti

---

<b>1</b>	<b>Importanti istruzioni sulla sicurezza</b>	<b>3</b>
----------	--	----------

---

<b>2</b>	<b>Il telefono</b>	<b>4</b>
	Contenuto della confezione	4
	Panoramica del telefono	5
	Panoramica della stazione base	6

---

<b>3</b>	<b>Guida introduttiva</b>	<b>7</b>
	Collegare la stazione base	7
	Installare il portatile	8
	Configurare il telefono (a seconda del paese)	8
	Modificare il codice PIN di accesso remoto (per M355)	9
	Caricare il portatile	9
	Controllare il livello della batteria	10
	Che cos'è la modalità standby?	10
	Descrizione delle icone di visualizzazione	10
	Controllare la potenza del segnale	11
	Accendere o spegnere il portatile	11

---

<b>4</b>	<b>Chiamate</b>	<b>12</b>
	Effettuare una chiamata	12
	Rispondere ad una chiamata	12
	Terminare una chiamata	13
	Regolare il volume dell'auricolare/altoparlante	13
	Disattivare il microfono	13
	Attivare o disattivare l'altoparlante	13
	Effettuare una seconda chiamata	13
	Rispondere ad una seconda chiamata	13
	Passare da una chiamata all'altra	14
	Effettuare una chiamata in conferenza con i chiamanti esterni	14

---

<b>5</b>	<b>Interfono e chiamate in conferenza</b>	<b>15</b>
	Effettuare una chiamata a un altro portatile	15
	Effettuare una chiamata in conferenza	15

---

<b>6</b>	<b>Testo e numeri</b>	<b>17</b>
	Inserire testo e numeri	17
	Passare da maiuscole e minuscole	17

---

<b>7</b>	<b>Rubrica</b>	<b>18</b>
	Visualizzare la rubrica	18
	Cercare un record	18
	Chiamare dalla rubrica	18
	Accedere alla rubrica durante una chiamata	19
	Aggiungere un record	19
	Eliminare un record	19
	Eliminare questo record	19
	Eliminare tutti record	19

---

<b>8</b>	<b>Registro chiamate</b>	<b>20</b>
	Lista del tipo di chiamate	20
	Visualizzare i record delle chiamate	20
	Salvare un record di chiamata nella rubrica	21
	Rispondere a una chiamata	21
	Eliminare un record di chiamata	21
	Elimina tutti i record delle chiamate	21
	Contrassegnare tutti i record di chiamata come record di lettura	21

<b>9</b>	<b>Elenco ricomposizione</b>	<b>22</b>			
	Visualizzare le voci di rielezione	22			
	Ricomporre una chiamata	22			
	Salvare un record di chiamata nella rubrica	22			
	Eliminare un record di rielezione	22			
	Elimina tutti i record di rielezione	22			
<b>10</b>	<b>Impostazioni telefono</b>	<b>23</b>			
	Impostazioni audio	23			
	Modalità ECO+	24			
	Dare un nome al portatile	24			
	Impostare data e ora	24			
	Impostare la lingua di visualizzazione	24			
	Risposta automatica	25			
	Attivare/disattivare il riaggancio automatico	25			
<b>11</b>	<b>Sveglia</b>	<b>26</b>			
	Impostare la sveglia	26			
	Disattivare la sveglia	26			
<b>12</b>	<b>Modalità privacy</b>	<b>27</b>			
	Blocco chiamate (blocco chiamate in uscita)	27			
	Bloccare le chiamate in entrata	27			
<b>13</b>	<b>Segreteria telefonica</b>	<b>29</b>			
	Accendere o spegnere la segreteria telefonica	29			
	Impostare la lingua segreteria telefonica	29			
	Annunci	29			
	Messaggi in entrata	31			
	Screening delle chiamate	32			
	Impostare il ritardo della suoneria	32			
	Accesso remoto	32			
<b>14</b>	<b>Servizi</b>	<b>34</b>			
	Lista del tipo di chiamate	34			
	Conferenza automatica	34			
	Tipo di rete	34			
	Prefisso automatico	34			
	Seleziona la durata del richiamo	35			
	Modalità di composizione	35			
	Orologio automatico	36			
	Registrare il proprio portatile o altri portatili	36			
	Annullare la registrazione dei portatili	37			
	Ripristinare le impostazioni predefinite	37			
<b>15</b>	<b>Dati tecnici</b>	<b>38</b>			
<b>16</b>	<b>Avviso</b>	<b>39</b>			
	Dichiarazione di conformità	39			
	Utilizzare la conformità agli standard GAP	39			
	Conformità con EMF (campi elettromagnetici)	39			
	Smaltimento del vecchio prodotto e della batteria	39			
<b>17</b>	<b>Domande frequenti</b>	<b>41</b>			
<b>18</b>	<b>Appendice</b>	<b>44</b>			
	Tablelle di input di testo e numeri	44			

# 1 Importanti istruzioni sulla sicurezza

## Requisiti di alimentazione

- Questo prodotto richiede un'alimentazione elettrica di 100-240 volt CA.  
In caso di interruzione di corrente, la comunicazione può andare persa.
- La tensione sulla rete è classificata come TNV-3 (Telecommunication Network Voltages), come definito nella norma EN 60950.



### Avviso

- La rete elettrica è classificata come pericolosa. L'unico modo per spegnere il caricabatterie è scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica. Assicurarsi che la presa elettrica sia sempre facilmente accessibile.

Per evitare danni o anomalie di funzionamento:



### Attenzione

- Utilizzare solo alimentatori indicati nel manuale di istruzioni.
- Utilizzare solo batterie indicate nel manuale di istruzioni.
- Pericolo di esplosione in caso di sostituzione della batteria con un tipo di batteria non corretto.
- Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Utilizzare sempre i cavi forniti con il prodotto.
- Non permettere che i contatti di carica o la batteria entrino in contatto con oggetti metallici.
- Non lasciare che piccoli oggetti metallici entrino in contatto con il prodotto. Ciò può deteriorare la qualità dell'audio e danneggiare il prodotto.

- Oggetti metallici possono essere trattenuti in prossimità o sopra il ricevitore.
- Non utilizzare il prodotto in luoghi a rischio di esplosione.
- Non aprire il ricevitore, la stazione base o il caricabatterie poiché si potrebbe essere esposti a tensioni elevate.
- Per le apparecchiature collegabili, la presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.
- L'attivazione del vivavoce potrebbe aumentare improvvisamente il volume nell'auricolare ad un livello molto alto: assicurarsi che il ricevitore non sia troppo vicino all'orecchio.
- Questa apparecchiatura non è progettata per effettuare chiamate di emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione. Deve essere disponibile un'alternativa per consentire le chiamate di emergenza.
- Non permettere che il prodotto venga a contatto con liquidi.
- Non utilizzare detersivi contenenti alcol, ammoniaca, benzene o abrasivi poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Non esporre il telefono a calore eccessivo causato da apparecchiature di riscaldamento o dalla luce solare diretta.
- Non far cadere il telefono e non permettere che oggetti cadano sul telefono.
- I telefoni cellulari attivi nelle vicinanze possono causare interferenze.

## Informazioni sulle temperature di esercizio e di conservazione

- Operare in un luogo dove la temperatura è sempre compresa tra 0°C e +40°C (fino al 90% di umidità relativa).
- Operare in un luogo dove la temperatura è sempre compresa tra -20°C e +45°C (fino al 95% di umidità relativa).
- La durata della batteria può essere più breve in condizioni di bassa temperatura.

## 2 Il telefono

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips!  
Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto su [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Contenuto della confezione



Ricevitore \*\*



Stazione base (con due connettori)



Caricabatterie (con un connettore)\*\*



Adattatore di alimentazione\*\*



Cavo di linea\*



Garanzia



Guida di avvio rapido



#### Nota

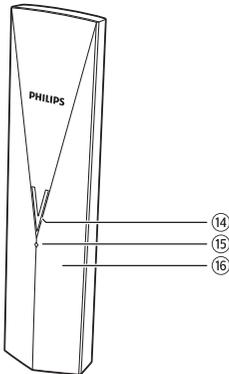
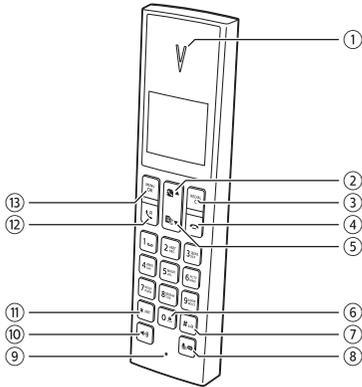
- \* In alcuni paesi, è necessario collegare l'adattatore di linea al cavo di linea, quindi collegare il cavo di linea alla presa telefonica.



#### Suggerimento

- \*\* Nelle confezioni per più ricevitori sono presenti ricevitori, caricabatterie e adattatori di alimentazione aggiuntivi.

## Panoramica del telefono



### ① Auricolare



- Scorrere verso l'alto nel menu.
- Aumentare il volume dell'auricolare/altoparlante.
- Accedere alla rubrica in modalità standby.

### ③ REDIAL/C

- Eliminare testo o cifre.
- Annullare operazione.
- Accedere all'elenco di ricomposizione in modalità standby.

- Durante la modalità di registrazione della segreteria, premere per disabilitare o abilitare temporaneamente lo screening delle chiamate.



- Terminare la chiamata
- Uscire dal menu/operazione.
- Tenere premuto per accendere o spegnere il ricevitore.



- Scorrere verso il basso nel menu.
- Diminuire il volume dell'auricolare/altoparlante.
- Accedere al registro delle chiamate in modalità standby.



- Premere per inserire uno spazio durante la modifica del testo.
- Tenere premuto per bloccare/sbloccare la tastiera in modalità standby.



- Tenere premuto per inserire una pausa quando si effettua una chiamata.
- Passare alle maiuscole/minuscole durante la modifica.



- Disattivare o riattivare il microfono.
- Accedere al menu della segreteria in modalità standby (solo per M355).
- Ascoltare i nuovi messaggi dalla segreteria telefonica (solo per M355).

### ⑨ Microfono



- Attivare/disattivare l'altoparlante.
- Effettuare e ricevere chiamate tramite l'altoparlante.

⑪ \*INT

- Impostare la modalità di composizione (dalla modalità a impulsi alla modalità a toni temporanea). Questa funzione dipende dal paese.
- Tenere premuto per passare dalla chiamata interna a quella esterna durante una chiamata in conferenza.
- Tenere premuto per effettuare una chiamata intercom in modalità standby (solo per versione con più ricevitori).

⑫ 

- Effettuare e ricevere chiamate.
- Tasto di richiamo (questa funzione dipende dalla rete).

⑬ MENU/OK

- Accedere al menu principale.
- Confermare la selezione.
- Entrare nel menu delle opzioni.
- Premere per accedere alla rubrica durante una chiamata.

⑭ Altoparlante

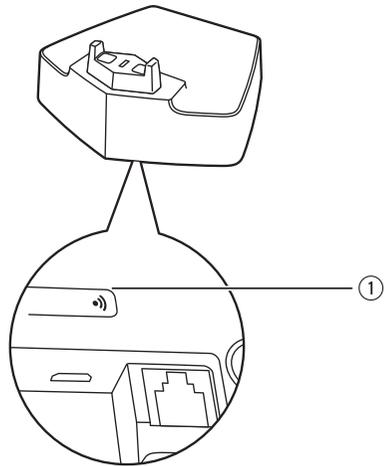
⑮ Indicatore LED

- Off: nessun nuovo evento.
- Lampeggiante: nuove chiamate perse/nuovi messaggi in segreteria/nuovi messaggi vocali.
- Lampeggiante una volta: quando si mette il portatile sulla base.
- Lampeggiante veloce: chiamate in arrivo.

⑯ Cover posteriore del ricevitore

---

## Panoramica della stazione base



① 

- Premere per trovare i ricevitori.
- Tenere premuto per accedere alla modalità di registrazione.

# 3 Guida introduttiva

## ! Attenzione

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza nella sezione "Istruzioni importanti per la sicurezza" prima di collegare e installare il telefono.

## Collegare la stazione base

### ! Avviso

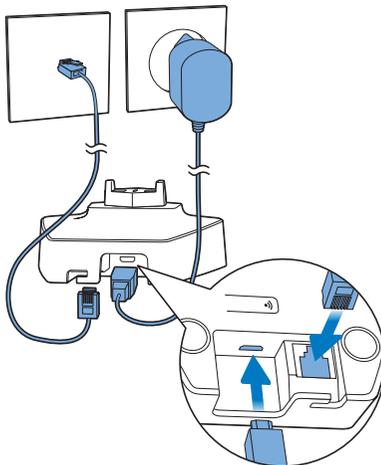
- Pericolo di causare danni al prodotto! Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sul retro o sul lato inferiore del dispositivo.
- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione in dotazione per caricare le batterie.

### ☰ Nota

- Se si sottoscrive il servizio di Internet ad alta velocità Digital Subscriber Line (DSL) tramite la linea telefonica, assicurarsi di installare un filtro DSL tra il cavo della linea telefonica e alla presa di corrente. Il filtro previene il rumore e i problemi di ID chiamante causati dall'interferenza DSL. Per ulteriori informazioni sui filtri DSL, contattare il proprio fornitore di servizi DSL.
- La targhetta identificativa si trova nella parte inferiore della stazione base.

- 1 Collegare ciascuna estremità dell'adattatore di alimentazione a:
  - la presa micro USB nella parte inferiore della stazione base;
  - la presa di corrente a muro.

- 2 Collegare ciascuna estremità del cavo di linea a:
  - la presa telefonica nella parte inferiore della stazione base;
  - la presa telefonica a muro.

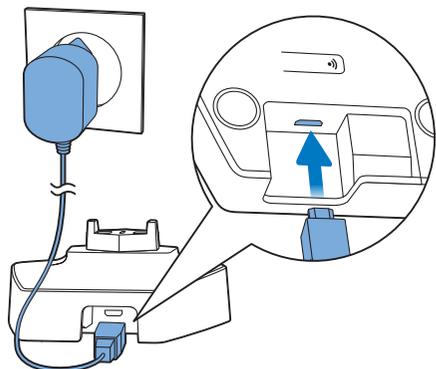


- 3 Collegare ciascuna estremità dell'adattatore di alimentazione a (solo per la versione con più ricevitori):
  - la presa micro USB nella parte inferiore del caricatore aggiuntivo del ricevitore.
  - la presa di corrente a muro.

La stazione base è dotata di una presa micro-USB. Consente il collegamento a un power bank come fonte di alimentazione alternativa durante l'interruzione dell'alimentazione CA.

## Nota

- Per il requisito minimo del power bank, vedere il capitolo "Dati tecnici".
- Durante l'utilizzo di un power bank come fonte di alimentazione alternativa, potrebbe scaricarsi molto presto se si carica il telefono contemporaneamente.



## Attenzione

- Rischio di esplosione! Tenere le batterie lontane da fonti di calore, luce solare o fuoco. Non gettare mai le batterie nel fuoco.
- Utilizzare solo le batterie in dotazione.
- Rischio di riduzione della durata della batteria! Non mischiare mai marche o tipi di batterie differenti.

## Nota

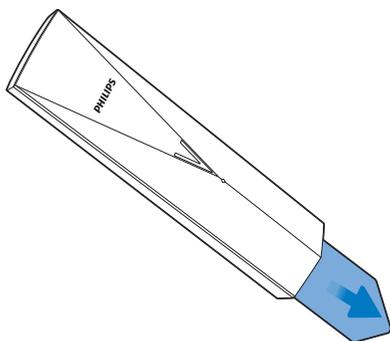
- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Se il telefono si surriscalda durante la ricarica delle batterie, è normale.

## Avviso

- Quando si sostituiscono le batterie, controllare la polarità della batteria. La polarità errata può danneggiare il prodotto.

## Installare il portatile

Le batterie sono preinstallate nel portatile. Estrarre il nastro della batteria dallo sportello della batteria prima di caricare.



## Configurare il telefono (a seconda del paese)

- 1 Quando si utilizza il telefono per la prima volta, viene visualizzato un messaggio di benvenuto.
- 2 Premere MENU/OK.

## Impostare paese/lingua

Selezionare paese/lingua poi premere MENU/OK per confermare.

↳ L'impostazione del paese/lingua viene salvata.

## Nota

- L'opzione di impostazione del paese/lingua dipende dal paese. Se non viene visualizzato alcun messaggio di benvenuto, significa che l'impostazione del paese/lingua è preimpostata per il proprio paese. Quindi è possibile impostare la data e l'ora.

Per reimpostare la lingua, vedere i passaggi seguenti.

- 1 Selezionare MENU/OK > [Phone setup] > [Language], poi premere MENU/OK per confermare.
- 2 Selezionare una lingua, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Impostare data e ora

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Date & time], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Premere i tasti numerici per inserire la data, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il menu di impostazione dell'ora viene visualizzato sul portatile.
- 4 Premere i tasti numerici per immettere l'ora.
  - Se l'ora è nel formato di 12 ore, premere  /  per selezionare [am] o [pm] (dipende dal paese).
- 5 Premere MENU/OK per confermare.

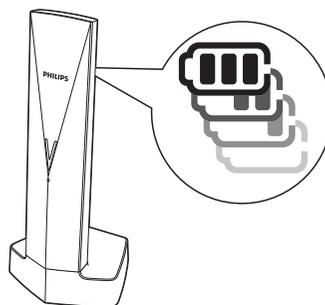
## Modificare il codice PIN di accesso remoto (per M355)

### Nota

- Il codice PIN di accesso remoto della segreteria telefonica predefinito è 0000 ed è importante cambiarlo per garantire la sicurezza.

- 1 Premere  /  o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Remote access] > [Change PIN], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il vecchio PIN/codice di accesso, poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Immettere ancora il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Caricare il portatile



Ricaricare il telefono agganciandolo in entrambe le direzioni. Quando il ricevitore è posizionato correttamente sulla stazione base, si sente un tono di ancoraggio (vedere 'Impostare il tono di aggancio' alla pagina 23). Il LED sul retro del telefono lampeggia una volta.

- ↳ Il portatile inizia a caricarsi.

## Nota

- Caricare le batterie per 8 ore prima del primo utilizzo.
- Se il telefono si surriscalda durante la ricarica delle batterie, è normale.
- Nel tempo, la capacità delle batterie diminuisce. Questo è un comportamento normale della batteria.

Il telefono è ora pronto per l'uso.

## Controllare il livello della batteria

L'icona della batteria mostra il livello attuale della batteria.

	Quando il portatile è scollegato dalla base, le barre indicano il livello della batteria (pieno, medio e basso). Quando il ricevitore è sulla base/caricabatterie, le barre continuano a scorrere fino al completamento della carica.
--	---

	L'icona della batteria scarica lampeggia. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
--	---

Il portatile si spegne se le batterie sono scariche. Se si è al telefono, si sente Toni di avviso quando le batterie sono quasi scariche. La chiamata viene disconnessa dopo l'avviso.

## Che cos'è la modalità standby?

Il telefono è in modalità standby quando è inattivo. La schermata di standby visualizza il nome del telefono o la data e l'ora e il numero del telefono.

## Descrizione delle icone di visualizzazione

In modalità standby, le icone mostrate nella schermata principale ti dicono quali funzioni sono disponibili sul tuo telefono.

Icona	Descrizioni
  	Quando il portatile è scollegato dalla base/caricabatterie, le barre indicano il livello della batteria (da pieno a basso). Quando il ricevitore è sulla base/caricabatterie, le barre continuano a scorrere fino al completamento della carica.
	L'icona della batteria scarica lampeggia e si sente un tono di avviso. La batteria è scarica e deve essere ricaricata.
  	Visualizza lo stato della connessione tra il ricevitore e la stazione base. Più barre vengono visualizzate, migliore è la potenza del segnale.
	Rimane costantemente acceso durante la navigazione delle chiamate in arrivo con risposta nel registro delle chiamate.
	Indica una chiamata in uscita nell'elenco di ricomposizione.

 Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa o quando si sfogliano le chiamate perse non lette nel registro delle chiamate. Rimane acceso durante la navigazione tra le chiamate perse lette nel registro delle chiamate.

 Lampeggia quando si riceve una chiamata in arrivo. Rimane acceso fisso durante una chiamata.

 L'altoparlante è acceso.

 La suoneria è disattivata.

 L'allarme è attivato.

 Segreteria telefonica (solo M355): lampeggia quando c'è un nuovo messaggio o quando la memoria è piena. Viene visualizzato quando la segreteria telefonica è attiva.

 Lampeggia quando c'è un nuovo messaggio vocale. Rimane acceso fisso quando i messaggi vocali sono già visualizzati nel registro chiamate. L'icona non viene visualizzata quando non sono presenti messaggi vocali.

 Viene visualizzato quando si scorre su/giù un elenco o si aumenta/diminuisce il volume.

 Ci sono più cifre a destra. Premere REDIAL/C per leggere.

ECO+ La modalità ECO+ è attivata.

## Controllare la potenza del segnale

 Il numero di barre indica lo stato della connessione tra il portatile e la base. Più barre vengono visualizzate, migliore è la connessione.

- Assicurarsi che il ricevitore sia collegato alla stazione base prima di effettuare o ricevere chiamate ed eseguire le funzioni e le caratteristiche del telefono.
- Se si sentono dei toni di avviso quando si è al telefono, la batteria del telefono è quasi esaurita o è fuori portata. Caricare la batteria o avvicinare il portatile alla stazione base.

### Nota

- Quando ECO+ è attivo, la potenza del segnale non viene visualizzata.

## Accendere o spegnere il portatile

Tenere premuto  per accendere o spegnere il ricevitore.

# 4 Chiamate

## Nota

- In caso di interruzione dell'alimentazione, il telefono non può accedere ai servizi di emergenza.

## Suggerimento

- Controllare la potenza del segnale prima di effettuare una chiamata o durante una chiamata (vedere 'Controllare la potenza del segnale' alla pagina 11).

## Effettuare una chiamata

È possibile effettuare una chiamata in questi modi:

- Chiamata normale
- Chiamata preliminare

È inoltre possibile effettuare una chiamata dall'elenco di ricomposizione (vedere 'Ricomporre una chiamata' alla pagina 22), dall'elenco della rubrica (vedere 'Chiamare dalla rubrica' alla pagina 18) e dal registro delle chiamate (vedere 'Rispondere a una chiamata' alla pagina 21).

## Chiamata normale

- 1 Premere  o .
- 2 Comporre il numero di telefono.
  - ↳ Il numero viene composto.
  - ↳ Viene visualizzata la durata della chiamata in corso.

## Chiamata preliminare

- 1 Comporre il numero di telefono.
  - Per cancellare una cifra, premere REDIAL/C.
  - Per inserire una pausa, tieni

premuto # o A.

- 2 Premere  o  per comporre la chiamata.

## Nota

- Il tempo di conversazione della chiamata in corso viene visualizzato sul timer della chiamata.
- Se senti i toni di avviso, la batteria del telefono è quasi scarica o fuori portata. Caricare la batteria o avvicinare il telefono alla base.

## Rispondere ad una chiamata

Quando c'è una chiamata in arrivo, il telefono squilla. Premere  o  per rispondere alla chiamata.

## Avviso

- Quando il ricevitore squilla o quando è attivato il vivavoce, tenere il ricevitore lontano dall'orecchio per evitare danni all'udito.

## Nota

- Il servizio ID chiamante è disponibile se ti sei registrato al servizio ID chiamante con il tuo fornitore di servizi.

## Suggerimento

- Quando c'è una chiamata persa, viene visualizzato un messaggio di notifica.

## Disattivare la suoneria della chiamata in entrata corrente

Quando il telefono squilla, premere REDIAL/C per disattivare temporaneamente la suoneria della chiamata in arrivo corrente

---

## Terminare una chiamata

È possibile terminare una chiamata in questi modi:

- Premere ;
- Posizionare il portatile sulla base o sulla base di ricarica.

### Nota

- Il posizionamento del ricevitore sulla base o sulla base di ricarica non termina la chiamata quando la funzione di riaggancio automatico è disattivata.

---

## Regolare il volume dell'auricolare/altoparlante

Premere   /   per regolare il volume durante una chiamata.

- ↳ Il volume dell'auricolare/altoparlante viene regolato e il telefono torna alla schermata di chiamata.

---

## Disattivare il microfono

- 1 Premere  /  durante una chiamata.
  - ↳ Il portatile visualizza [Mute on].
  - ↳ Il chiamante non può sentire, ma è possibile comunque sentire la sua voce.
- 2 Premere  /  di nuovo / per riattivare il microfono.
  - ↳ È ora possibile comunicare con il chiamante.

---

## Attivare o disattivare l'altoparlante

Premere .

---

## Effettuare una seconda chiamata

### Nota

- Questo servizio dipende dalla rete.

- 1 Premere  durante una chiamata.
  - ↳ La prima chiamata rimane in attesa.
- 2 Comporre il secondo numero di telefono.
  - ↳ Viene composto il numero visualizzato sullo schermo.

---

## Rispondere ad una seconda chiamata

### Nota

- Questo servizio dipende dalla rete.

Quando c'è un segnale acustico periodico che avvisa di una chiamata in arrivo, è possibile rispondere alla chiamata nei seguenti modi:

- 1 Premere  e  rispondere alla chiamata.
  - ↳ La prima chiamata viene messa in attesa e ora sei connesso alla seconda chiamata.
- 2 Premere  e  per terminare la chiamata in corso e rispondere alla prima chiamata.

---

## Passare da una chiamata all'altra



### Nota

- Questo servizio dipende dalla rete.

Premere  e .

- ↳ La chiamata in corso viene messa in attesa e l'utente è ora connesso all'altra chiamata.

---

## Effettuare una chiamata in conferenza con i chiamanti esterni



### Nota

- Questo servizio dipende dalla rete e dal paese. Verificare con il fornitore di servizi per costi aggiuntivi.

Quando si è connessi a due chiamate, premere , poi .

- ↳ Le due chiamate vengono combinate e viene stabilita una chiamata in conferenza.

# 5 Interfono e chiamate in conferenza

Una chiamata interfono è una chiamata a un altro ricevitore che condivide la stessa stazione base. Una chiamata in conferenza comporta una conversazione tra l'utente, un altro utente del portatile e i chiamanti esterni.

## Effettuare una chiamata a un altro portatile

### Nota

- Se la base dispone solo di 2 ricevitori registrati, tenere premuto \*INT per effettuare una chiamata a un altro ricevitore.

- 1 Tenere premuto \*INT.
  - ↳ Vengono visualizzati i portatili disponibili per l'intercom.
- 2 Selezionare un ricevitore, quindi premere MENU/OK per confermare.
  - ↳ Il portatile selezionato squilla.
- 3 Premere  sul portatile selezionato.
  - ↳ Il citofono è stabilito
- 4 Premere  per annullare o terminare la chiamata interna

### Nota

- Se il portatile selezionato è occupato [Unavailable] viene mostrato sullo schermo del portatile.

## Mentre si è al telefono

È possibile passare da un ricevitore all'altro durante una chiamata:

- 1 Tenere premuto \*INT.
  - ↳ Il chiamante corrente viene messo in attesa.
  - ↳ Per le versioni multiportatile, vengono visualizzati i posti interni disponibili per l'interfono, quindi passare al punto 2.
- 2 Selezionare un numero di telefono, quindi premere MENU/OK per confermare.
  - ↳ Attendere che l'altra parte risponda alla propria chiamata.

## Alternare le chiamate

Tenere premuto \*INT per passare dalla chiamata esterna alla chiamata interna.

## Effettuare una chiamata in conferenza

Una chiamata in conferenza a 3 è tra l'utente, un altro utente del portatile e i chiamanti esterni. Richiede due portatili per condividere la stessa stazione base.

## Durante una chiamata esterna

- 1 Tenere premuto \*INT per avviare una chiamata interna.
  - ↳ Il chiamante esterno viene messo in attesa.
  - ↳ Per le versioni multiportatile, vengono visualizzati i posti interni disponibili per l'interfono, quindi passare al punto 2.
  - ↳ Per le versioni a due portatili, l'altro portatile squilla, quindi passare al punto 3.

- 2 Selezionare un ricevitore, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il portatile selezionato squilla.
- 3 Premere  sul portatile selezionato.  
↳ Il citofono è stabilito
- 4 Premere MENU/OK.  
↳ Si è ora in una chiamata in conferenza a 3 vie con una chiamata esterna e un portatile selezionato.
- 5 Premere  per terminare la chiamata in conferenza.



#### Nota

- Premere  per partecipare a una conferenza in corso con un altro portatile se [Services] > [Conferenza] è impostato su [Auto] (vedere capitolo "Servizi", sezione "Conferenza automatica").

---

## Durante la teleconferenza

- 1 Tenere premuto \*INT per mettere in attesa la chiamata esterna e tornare alla chiamata interna.  
↳ La chiamata esterna viene messa in attesa.
- 2 Tenere premuto MENU/OK per ristabilire la chiamata in conferenza.



#### Nota

- Se un ricevitore viene riagganciato durante la chiamata in conferenza, l'altro ricevitore rimane connesso alla chiamata esterna.

# 6 Testo e numeri

È possibile immettere testo e numeri per il nome del ricevitore, i record della rubrica e altre voci di menu.

---

## Inserire testo e numeri

- 1 Premere una o più volte il tasto alfanumerico per inserire il carattere selezionato.
- 2 Premere REDIAL/C per eliminare un carattere. Tenere premuto REDIAL/C per eliminare tutti i caratteri. Premere  ▲ /  ▼ per spostare il cursore a sinistra e a destra.
- 3 Premere 0# per aggiungere uno spazio



### Nota

- Per informazioni sulla mappatura dei tasti di caratteri e numeri, vedere il capitolo "Appendice".

---

## Passare da maiuscole e minuscole

Per impostazione predefinita, la prima lettera di ogni parola in una frase è maiuscola e il resto è minuscolo. Tenere premuto #\*\* per passare da lettere maiuscole a minuscole.

## 7 Rubrica

Questo telefono ha una rubrica che può memorizzare fino a 50 record. È possibile accedere alla rubrica dalla stazione base. Ciascun record può avere un nome di lunghezza fino a 14 caratteri ed un numero di lunghezza fino a 24 cifre.

Si possono avere fino a 2 memorie ad accesso diretto (tasti 1 e 2).

A seconda del paese, i tasti 1 e 2 sono preimpostati rispettivamente sul numero di posta vocale e sul numero del servizio informazioni del fornitore di servizi. Quando si tiene premuto il tasto in modalità standby, il numero di telefono salvato viene composto automaticamente.

### Nota

- La disponibilità della memoria ad accesso diretto dipende dal paese.

## Visualizzare la rubrica

### Nota

- È possibile visualizzare la rubrica su un solo ricevitore alla volta.

- 1 Premere  ▲ o premere MENU/OK > [Phonebook] > [View] > MENU/OK per accedere all'elenco della rubrica.
- 2 Selezionare un contatto e visualizzare le informazioni disponibili.

## Cercare un record

È possibile cercare i record della rubrica in questi modi:

- Scorrere l'elenco dei contatti.
- Immettere il primo carattere del contatto.

## Scorrere l'elenco dei contatti

- 1 Premere  ▲ o premere MENU/OK > [Phonebook] > [View] per accedere all'elenco della rubrica.
- 2 Premere  ▲ e  ▼ per scorrere l'elenco della rubrica

## Inserire il primo carattere di un contatto

- 1 Premere  ▲ o premere MENU/OK > [Phonebook] > [View] per accedere all'elenco della rubrica.
- 2 Premere il tasto alfanumerico che corrisponde al carattere.  
↳ Viene visualizzato il primo record che inizia con questo carattere.

## Chiamare dalla rubrica

- 1 Premere  ▲ o premere MENU/OK > [Phonebook] > [View] > MENU/OK per accedere all'elenco della rubrica.
- 2 Selezionare un contatto nell'elenco della rubrica.
- 3 Premere  \* per effettuare la chiamata

---

## Accedere alla rubrica durante una chiamata

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare un contatto, quindi premere MENU/OK per visualizzare il numero.

---

## Aggiungere un record



### Nota

- Se la memoria della rubrica è piena, sul ricevitore viene visualizzato un messaggio di notifica. Eliminare alcuni record per aggiungere di nuovi.
- Quando si modifica il numero di un record, il nuovo numero sovrascrive il vecchio numero.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phonebook] > [Add new], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il nome poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere il numero poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ La nuova voce viene salvata.



### Suggerimento

- Tenere premuto #\*/A per inserire una pausa.
- Premere una o più volte il tasto alfanumerico per inserire il carattere selezionato.
- Premere REDIAL/C per eliminare un carattere. Premere e per spostare il cursore a sinistra e a destra.

---

## Eliminare un record

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phonebook] > [Edit], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Eliminare il nome poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Eliminare il numero poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene salvato.

---

## Eliminare questo record

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phonebook] > [Delete], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un contatto, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene eliminato.

---

## Eliminare tutti record

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phonebook] > [Delete all], premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 3 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Tutti i record (tranne i 2 record di memoria ad accesso diretto) vengono eliminati.

# 8 Registro chiamate

L'elenco chiamate memorizza la cronologia di tutte le chiamate perse o ricevute. La cronologia delle chiamate ricevute comprende il nome e il numero del chiamante, l'ora e la data della chiamata. Questa funzione è disponibile se si è abbonati al servizio ID chiamante con il proprio operatore telefonico. Il telefono può memorizzare fino a 20 record di chiamate. L'icona elenco chiamate sul portatile lampeggia per ricordare le chiamate perse. Se il chiamante permette di visualizzare la sua identità, è possibile visualizzarne nome o numero. I record chiamate sono visualizzati in ordine cronologico con le chiamate ricevute più recenti in cima alla lista.

## Nota

- Assicurarsi che il numero nella lista delle chiamate è valida prima di poter richiamare direttamente dalla lista chiamate.

Le icone visualizzate sullo schermo indicano se si tratta di chiamate perse/ricevute.

Icona	Descrizioni
	Rimane costantemente acceso durante la navigazione delle chiamate in arrivo nel registro delle chiamate.
	Lampeggia quando c'è una nuova chiamata persa. Rimane acceso durante la navigazione tra le chiamate perse nel registro delle chiamate.

## Lista del tipo di chiamate

È possibile impostare se è possibile visualizzare tutte le chiamate in arrivo o le chiamate perse da questo menu.

## Nota

- Questa è una caratteristica dipendente dal paese.

## Seleziona il tipo di elenco chiamate

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Call list type], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere MENU/OK per confermare.

## Visualizzare i record delle chiamate

- 1 Premere  ▼.  
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate in arrivo.
- 2 Selezionare un record, poi premere MENU/OK e selezionare [View] per ulteriori informazioni disponibili.

---

## Salvare un record di chiamata nella rubrica

- 1 Premere  ▼.  
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate in arrivo.
- 2 Selezionare un record, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Save number], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere e modificare il nome, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Immettere e modificare un numero, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene salvato.

---

## Rispondere a una chiamata

- 1 Premere  ▼.
- 2 Selezionare un record nell'elenco.
- 3 Premere  \* per effettuare la chiamata

---

## Eliminare un record di chiamata

- 1 Premere  ▼.  
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate in arrivo.
- 2 Selezionare un record, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Delete], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene eliminato.

---

## Elimina tutti i record delle chiamate

- 1 Premere  ▼.  
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate in arrivo.
- 2 Premere MENU/OK per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare [Delete all], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma..
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Tutti i record vengono eliminati.

---

## Contrassegnare tutti i record di chiamata come record di lettura

Quando ci sono chiamate perse non lette nel registro chiamate, viene visualizzato un messaggio di notifica sullo schermo inattivo. È possibile contrassegnare tutti i record delle chiamate come tutti letti. Il messaggio di notifica scomparirà

- 1 Premere  ▼.  
↳ Viene visualizzato il registro delle chiamate in arrivo.
- 2 Premere MENU/OK per accedere al menu delle opzioni.
- 3 Selezionare [Mark as read], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Tutti i record delle chiamate diventano record letti.

## 9 Elenco ricomposizione

L'elenco di ricomposizione memorizza la cronologia delle chiamate effettuate. Include i nomi e/o i numeri chiamati. Questo telefono può memorizzare fino a 10 record di rifelezione.

---

### Visualizzare le voci di rifelezione

Press REDIAL/C.

---

### Ricomporre una chiamata

- 1 Premere REDIAL/C.
- 2 Selezionare un record, poi premere .  
↳ Il numero viene composto.

---

### Salvare un record di chiamata nella rubrica

- 1 Premere REDIAL/C per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare un record, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Save number], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere e modificare il nome, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Immettere e modificare un numero, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene salvato.

---

### Eliminare un record di rifelezione

- 1 Premere REDIAL/C per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Selezionare un record, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Premere MENU/OK, selezionare [Delete], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il record viene eliminato.

---

### Elimina tutti i record di rifelezione

- 1 Premere REDIAL/C per accedere all'elenco delle chiamate effettuate.
- 2 Premere MENU/OK, selezionare [Delete all], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 3 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Tutti i record vengono eliminati.

# 10 Impostazioni telefono

È possibile personalizzare le impostazioni del proprio telefono.

---

## Impostazioni audio

---

### Impostare il volume della suoneria del telefono

È possibile selezionare tra 5 livelli di volume della suoneria o [Off].

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Ring volume], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un livello di volume, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

### Impostare suoneria del telefono per le chiamate interne

È possibile selezionare tra 10 suonerie.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Ring int.], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una suoneria, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

### Impostare suoneria del telefono per le chiamate esterne

È possibile selezionare tra 10 suonerie.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Ring ext.], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una suoneria, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

### Impostare il tono tastiera

Il tono tastiera è il suono emesso quando si preme un tasto sul portatile.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Key tone], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

### Impostare il tono di aggancio

Il tono di aggancio è il suono emesso quando si posiziona il ricevitore sulla base o sul caricatore.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Docking tone], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Impostare il tono della batteria

Il tono della batteria è il suono emesso quando la batteria è scarica e deve essere ricaricata.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Sounds] > [Battery tone], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Modalità ECO+

Quando la modalità ECO+ è attivata, elimina le radiazioni del ricevitore e della base in modalità standby.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [ECO+ mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], e premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.  
↳ ECO+ viene visualizzato in modalità standby dopo un po'.

### Nota

- Assicurarsi che tutti i portatili registrati alla stazione base siano M350 / M355 al fine di avere la modalità ECO+ funzionante correttamente.
- Quando ECO+ è attivata, il tempo di standby si riduce. Questo perché in modalità ECO+ la stazione base non trasmette alcun segnale in modalità standby; pertanto il telefono deve "ascoltare" più frequentemente i segnali dalla stazione base per rilevare le chiamate in arrivo o altre richieste dalla stazione base. Anche il tempo necessario al telefono per accedere a funzioni come l'impostazione delle chiamate, il registro delle chiamate, il paging e l'esplorazione della rubrica viene ritardato. Il telefono non avviserà l'utente della perdita di collegamento in caso di interruzione dell'alimentazione o spostamento fuori portata.

---

## Dare un nome al portatile

Il nome del portatile può contenere fino a 12 caratteri. Viene visualizzato sullo schermo del telefono in modalità standby.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Phone name], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere o modificare il nome. Per cancellare un carattere, premere REDIAL/C.
- 4 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Impostare data e ora

Per informazioni, vedere "Impostare data e ora" nella sezione "Guida introduttiva".

---

## Impostare la lingua di visualizzazione

### Nota

- Questa funzione si applica solo ai modelli con supporto multilingua.
- Le lingue disponibili variano da paese a paese.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Language], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una lingua, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Risposta automatica

Quando si attiva la funzione di risposta automatica, è possibile connettersi automaticamente alla chiamata in arrivo non appena si solleva il ricevitore. Quando si disattiva questa funzione, è necessario premere  o  per rispondere alla chiamata in arrivo.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Auto answer], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Attivare/disattivare il riaggancio automatico

È possibile attivare la funzione di riaggancio automatico in modo da poter terminare una chiamata semplicemente appoggiando il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Phone setup] > [Auto hang-up], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.



### Nota

- Quando il riaggancio automatico è disattivato, è possibile posizionare il ricevitore sulla base o sulla base di ricarica e continuare la chiamata tramite l'altoparlante.

# 11 Sveglia

Il telefono dispone di una sveglia incorporata. Controllare le informazioni di seguito per impostare la sveglia.

---

## Impostare la sveglia

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Alarm], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On once] or [On daily], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere un orario per la sveglia poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ La sveglia è impostata e  e viene visualizzata sullo schermo.



### Suggerimento

- Premere  /  per passare da [am]/[pm] (dipende dal paese).

---

## Disattivare la sveglia

---

### Quando suona la sveglia

Premere un tasto qualunque per disattivare l'allarme.

---

### Prima che suoni la sveglia

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Alarm] > [Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

# 12 Modalità privacy

È possibile accedere al menu della modalità privacy per bloccare le chiamate in uscita e in entrata.

---

## Blocco chiamate (blocco chiamate in uscita)

È possibile bloccare le chiamate in uscita verso determinati numeri, come le chiamate internazionali o le hotline indesiderate, bloccando le chiamate che iniziano con determinate cifre. È possibile creare 2 serie di numeri con un massimo di 4 cifre per ogni serie di numeri. Quando si effettua una chiamata che inizia con uno di questi 2 gruppi di numeri, la chiamata in uscita viene bloccata.

---

## Attivare/disattivare la modalità di blocco delle chiamate

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Privacy mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Call barring] > [Barring mode] > [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Aggiungere nuovi numeri all'elenco di blocco delle chiamate

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Privacy mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Call barring] > [Barring number], poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Selezionare un numero dall'elenco, poi premere MENU/OK per confermare.
- 6 Modificare il numero poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

---

## Bloccare le chiamate in entrata

È possibile inserire i numeri nella lista nera per bloccare le chiamate in entrata da determinati numeri indesiderati. È possibile creare 4 serie di numeri con un massimo di 24 cifre per ogni serie di numeri. Quando c'è una chiamata in entrata con cifre iniziali che corrispondono a uno qualsiasi di questi 4 gruppi di numeri, la suoneria verrà silenziata.

Esempio:  
Numero di blocco = 0123  
Numero di chiamata in entrata = 0123456789  
La chiamata è bloccata.  
Numero di blocco = 23456789  
Numero di chiamata in entrata = 03123456789  
La chiamata non è bloccata.

## Nota

- Quando una chiamata è bloccata, la suoneria viene disattivata. La chiamata è ancora visualizzata e registrata. La segreteria telefonica risponderà comunque alla chiamata quando abilitata.
- Assicurarsi di aver sottoscritto il servizio di identificazione del chiamante prima di utilizzare questa funzione.
- Il nome del contatto nella rubrica non verrà visualizzato se il numero di questo contatto corrisponde ad un record salvato nella lista nera.

## Attivare / disattivare la lista nera

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Privacy mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Call block] > [Block mode] > [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Aggiungere i numeri di lista nera

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Privacy mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN/codice di accesso della modalità privacy. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Call block] > [Block number], poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Selezionare un numero dall'elenco, poi premere MENU/OK per confermare.
- 6 Immettere il numero poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Modificare il PIN/codice di accesso della modalità privacy

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Privacy mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN/codice di accesso della modalità privacy precedente. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Change PIN], poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Immettere il PIN/codice di accesso precedente. Il PIN predefinito è 0000. Poi premere MENU/OK per confermare.
- 6 Immettere il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere MENU/OK per confermare.
- 7 Immettere ancora il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

# 13 Segreteria telefonica

## Nota

- Disponibile solo per M355.

Il telefono include una segreteria telefonica che registra le chiamate senza risposta quando è attiva. Per impostazione predefinita, la segreteria telefonica è impostata sulla modalità [Answer & rec.]. E' possibile accedere alla segreteria telefonica a distanza e modificare le impostazioni attraverso il menù della segreteria telefonica sul portatile.

## Accendere o spegnere la segreteria telefonica

- 1 Premere  /  o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [On/off] > [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Answer only]/[Answer & rec.] quando la segreteria telefonica è attiva, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Nota

- [Answer only] significa che la segreteria telefonica è attiva. Le chiamate ricevono solo risposta, i messaggi non vengono registrati.
- [Answer & rec.] indica che la segreteria telefonica è attiva. Si risponde alle chiamate e si registrano i messaggi.
- Quando la segreteria telefonica è accesa, risponde alle chiamate in entrata dopo un certo numero di squilli in base all'impostazione del ritardo degli squilli.

## Impostare la lingua segreteria telefonica

### Nota

- Questa funzione si applica solo ai modelli con supporto multilingua.

La lingua della segreteria è la stessa lingua degli annunci.

- 1 Premere MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Voice language], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una lingua, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Annunci

L'annuncio è il messaggio che il chiamante ascolta quando la segreteria telefonica risponde alla chiamata. La segreteria telefonica dispone di 2 annunci preregistrati: [Answer & rec.] e [Answer only].

---

## Registrare un annuncio

La durata massima dell'annuncio registrabile è di 3 minuti. Il nuovo annuncio registrato sostituisce automaticamente quello vecchio.

- 1 Premere MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Announcement], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Answer only] o [Answer & rec.], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Record], poi premere MENU/OK per confermare.
- 5 Avviare la registrazione vicino al microfono dopo il segnale acustico.
- 6 Premere MENU/OK per interrompere la registrazione o la registrazione si interrompe dopo 3 minuti.  
↳ È possibile ascoltare l'annuncio appena registrato sul portatile.



### Nota

- Assicurarsi che si parli vicino al microfono quando si registra un annuncio.

---

## Ascoltare l'annuncio

- 1 Premere MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Announcement], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Answer only] o [Answer & rec.], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Play], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ È possibile ascoltare l'annuncio corrente.



### Nota

- Non è più possibile ascoltare l'annuncio, quando si risponde ad una chiamata in entrata.

---

## Ripristinare l'annuncio predefinito

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Answer machine] > [Announcement], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Answer & rec.] o [Answer only], poi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Selezionare [Use default], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 5 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'annuncio predefinito viene ripristinato

## Messaggi in entrata

Ciascun messaggio può durare fino a 3 minuti. Quando si ricevono nuovi messaggi, il LED sul retro del ricevitore lampeggia.



### Nota

- Se si solleva il telefono quando il chiamante lascia un messaggio, la registrazione si ferma e si può parlare con il chiamante direttamente.



### Nota

- Se la memoria è piena, la segreteria telefonica passa a [Answer only] automaticamente. Cancellare i messaggi vecchi per registrarne di nuovi.

## Ascoltare il messaggio in entrata

E' possibile ascoltare i messaggi in entrata nella sequenza in cui sono registrati.

- Se ci sono nuovi messaggi, premere / per ascoltare. Se non ci sono nuovi messaggi, premere / , poi MENU/OK per ascoltare i vecchi messaggi.
- Premere MENU/OK > [Answer machine] > [Play], poi premere MENU/OK per confermare; o premere / , poi premere **2**.
  - ↳ I nuovi messaggi iniziano a suonare. I vecchi messaggi iniziano a essere riprodotti se non ci sono nuovi messaggi.
- Premere REDIAL/C per interrompere l'ascolto.
- Premere MENU/OK per accedere al menu delle opzioni.
- Premere ▲ / ▼ per aumentare/diminuire il volume.

In alternativa, è possibile utilizzare i seguenti tasti di scelta rapida durante la riproduzione dei messaggi:

Tasto	Funzione
1	Ascoltare il messaggio precedente.
2	Ascoltare i messaggi.
3	Passare al messaggio successivo.
6	Cancella messaggio corrente.
8	Interrompere l'ascolto del messaggio.



### Suggerimento

- Il contatore dei messaggi, la data e l'ora vengono visualizzati durante la riproduzione dei messaggi.

## Eliminare un messaggio in entrata

- 1 Quando si ascolta il messaggio, premere MENU/OK per accedere al menu delle opzioni.
- 2 Selezionare [Delete], poi premere MENU/OK per confermare.
  - ↳ Il messaggio corrente viene eliminato.

## Eliminare tutti i vecchi messaggi in entrata

- 1 Premere / o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Delete all], poi premere MENU/OK per confermare.
  - ↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 3 Premere MENU/OK per confermare.
  - ↳ Tutti i vecchi messaggi vengono eliminati definitivamente.

## Nota

- È possibile eliminare solo i messaggi letti. Nessun messaggio cancellato può essere recuperato.

## Screening delle chiamate

Puoi sentire il chiamante mentre sta lasciando un messaggio.

Premere MENU/OK > [Answer machine] > [HS screening] > [On]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.

Quando la funzione di screening delle chiamate è attivata, è possibile:

- Premere REDIAL/C per interrompere l'ascolto del chiamante. Premere REDIAL/C per ascoltare di nuovo il chiamante.
- Premere  ▲ /  ▼ per regolare il volume dell'altoparlante durante lo screening delle chiamate.

## Impostare il ritardo della suoneria

È possibile impostare il numero di squilli del telefono prima che la segreteria risponda alla chiamata.

- 1 Premere  /  o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Ring delay], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una nuova impostazione, poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Nota

- Assicurarsi che la segreteria telefonica sia accesa prima di poter applicare questa funzione.

## Suggerimento

- Quando si accede alla segreteria da remoto, si consiglia di impostare il ritardo degli squilli sulla modalità [Toll saver]. Questo è un modo conveniente per gestire i propri messaggi. Quando ci sono nuovi messaggi, la segreteria risponde alla chiamata dopo 3 squilli; Quando non ci sono messaggi, risponde alla chiamata dopo 5 squilli.

## Accesso remoto

È possibile utilizzare la segreteria telefonica quando non si è in casa. Basta chiamare il vostro telefono con un telefono a toni ed inserire il PIN a 4 cifre.

## Nota

- Il codice PIN per l'accesso remoto è uguale al PIN di sistema. Il PIN predefinito è 0000.

## Attivare/disattivare l'accesso remoto

È possibile consentire o bloccare l'accesso remoto alla segreteria telefonica.

- 1 Premere  /  o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Remote access], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Activate]/[Deactivate], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Cambiare il PIN/codice di accesso

- 1 Premere  /  o MENU/OK > [Answer machine].
- 2 Selezionare [Remote access] > [Change PIN], poi premere MENU/OK per confermare.

- 3 Immettere il vecchio PIN/codice di accesso, poi premere **MENU/OK** per confermare.
- 4 Immettere il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere **MENU/OK** per confermare.
- 5 Immettere ancora il nuovo PIN/codice di accesso, poi premere **MENU/OK** per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Accedere alla segreteria da remoto

- 1 Effettuare una chiamata al proprio numero di casa con un telefono a toni.
- 2 Immettere # quando si sente l'annuncio.
- 3 Immettere il codice PIN.  
↳ Ora è possibile accedere alla segreteria telefonica ed ascoltare i nuovi messaggi.

### Nota

- Ci sono 2 possibilità per inserire il codice PIN corretto prima che il telefono riagganci.

- 4 Premere un tasto per eseguire una funzione. Consultare la tabella dei Comandi per l'accesso remoto riportata di seguito per l'elenco delle funzioni disponibili.

### Nota

- In assenza di messaggi, il telefono riaggancia automaticamente se non viene premuto alcun tasto per 8 secondi.
- Quando la segreteria telefonica è spenta ma la funzione di accesso remoto è attivata, la segreteria risponderà comunque alla chiamata in modalità [Answer only] dopo 10 squilli.

## Comandi di accesso remoto

Tasto	Funzione
1	Ascoltare il messaggio precedente.
2	Ascoltare i messaggi.
3	Passare al messaggio successivo.
6	Cancella messaggio corrente.
7	Spegnere la segreteria telefonica (non disponibile quando si ascoltano i messaggi).
8	Interrompere l'ascolto del messaggio.
9	Spegnere la segreteria telefonica (non disponibile quando si ascoltano i messaggi).

# 14 Servizi

Il telefono supporta una serie di funzioni che consentono di gestire e gestire le chiamate.

## Lista del tipo di chiamate

È possibile impostare se è possibile visualizzare tutte le chiamate in arrivo o le chiamate perse da questo menu.

### Nota

- Questa è una caratteristica dipendente dal paese.

## Seleziona il tipo di elenco chiamate

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services]> [Call list type], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere MENU/OK per confermare.

## Conferenza automatica

Per partecipare a una chiamata esterna con un altro ricevitore, premere .

### Nota

- Questa funzione è disponibile solo per le versioni con più ricevitori.

## Attivare/disattivare la conferenza automatica

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Conference], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [Auto]/[Off], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Tipo di rete

### Nota

- Questa è una caratteristica dipendente dal paese. Si applica solo ai modelli con supporto di rete.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Network type], poi premere MENU/OK.
- 3 Selezionare un tipo di rete, quindi premere MENU/OK.  
↳ L'impostazione viene salvata.

### Suggerimento

- Selezionare [PSTN] se il telefono è connesso a una linea fissa (es. a casa).
- Selezionare [PBX] se il telefono è connesso a una linea telefonica privata (ad es. in ufficio).

## Prefisso automatico

Questa funzione controlla e formatta il numero di chiamata in uscita prima che venga composto. Il numero di prefisso può sostituire il numero di rilevamento impostato nel menu. Ad esempio, si imposta 604 come numero di rilevamento e 1250 come prefisso. Dopo aver composto un numero come 6043338888, il telefono cambia il numero in 12503338888 quando viene composto.

## Nota

- La lunghezza massima di un numero di rilevamento è di 10 cifre. La lunghezza massima di un numero di prefisso automatico è di 10 cifre.
- Questa è una caratteristica dipendente dal paese.

## Impostare prefisso automatico

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Auto prefix], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il numero di rilevamento, quindi premere MENU/OK per confermare.
- 4 Immettere il numero di prefisso poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Nota

- Questa è una caratteristica dipendente dal paese.
- Per inserire una pausa, tenere premuto # o \*.
- Se il numero di prefisso è impostato e il numero di rilevamento viene lasciato vuoto, il numero di prefisso viene aggiunto a tutte le chiamate in uscita.
- La funzione non è disponibile se il numero composto inizia con \* e #.

## Seleziona la durata del richiamo

Assicurarsi che l'ora di richiamata sia impostata correttamente prima di poter rispondere a una seconda chiamata. Normalmente, il telefono è già preimpostato per la durata del richiamo. È possibile scegliere tra 3 opzioni: [Short], [Medium] e [Long]. Il numero di opzioni disponibili varia a seconda dei paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al fornitore dei servizi di rete.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Recall time], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare un'opzione, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Modalità di composizione

### Nota

- Questa funzione dipende dal paese e si applica solo ai modelli che supportano sia la composizione a toni che a impulsi.

La modalità di composizione è il segnale telefonico utilizzato nel proprio paese. Il telefono supporta la composizione a toni (DTMF) e a impulsi (rotativa). Consultare il fornitore di servizi per informazioni dettagliate.

## Impostare la modalità di selezione

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Dial mode], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare una modalità di composizione, quindi premere MENU/OK per confermare.  
↳ L'impostazione viene salvata.

### Nota

- Se il telefono è in modalità di composizione a impulsi, premere **#INT** durante una chiamata per la modalità a toni temporanea. Le cifre immesse per questa chiamata vengono quindi inviate come segnali di tono.

## Orologio automatico

### Nota

- Questo servizio dipende dalla rete.
- Assicurarsi di aver sottoscritto il servizio di identificazione del chiamante prima di utilizzare questa funzione.

Sincronizza automaticamente la data e l'ora del telefono con la rete telefonica pubblica commutata (PSTN). Per sincronizzare la data, assicurarsi che sia impostato l'anno corrente.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Auto clock], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Selezionare [On]/[Off]. Premere MENU/OK.  
↳ L'impostazione viene salvata.

## Registrare il proprio portatile o altri portatili

È possibile registrare ulteriori ricevitori sulla stazione base. La stazione base può registrare fino a 4 ricevitori.

- 1 È possibile registrare il portatile come segue:
  - Se il portatile è nello stato [Unregistered], premere MENU/OK.
  - Se il portatile è nello stato [searching] e [Unavailable], premere MENU/OK > [Services] > [Register], poi premere MENU/OK.

- 2 Tenere premuto **••** sulla stazione base per 10 secondi.
- 3 Immettere il PIN di sistema. Press REDIAL/C per apportare correzioni. Poi premere MENU/OK per confermare il PIN.  
↳ La registrazione è completata in meno di 2 minuti. La base assegna automaticamente un numero di portatile al portatile.

### Nota

- Se il PIN non è corretto o non viene trovata alcuna base entro un determinato periodo, verrà visualizzato un messaggio di notifica sul telefono.
- Se la registrazione fallisce, scollega l'adattatore di alimentazione dalla stazione base e ricollegalo. Attendi 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione.
- Il PIN predefinito è 0000. Non è possibile apportare modifiche su di esso.
- Il ricevitore e la stazione base sono conformi a GAP, il che significa che garantiscono le funzioni minime: registrare un ricevitore, prendere la linea, effettuare una chiamata e ricevere una chiamata. Le funzionalità avanzate potrebbero non essere disponibili se le utilizzi con altre marche.
- Per registrare il ricevitore su un'altra stazione base compatibile con GAP, seguire la procedura di registrazione di quella stazione base.

---

## Annullare la registrazione dei portatili

Se due o più portatili condividono la stessa base, è possibile

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Unregister], poi premere MENU/OK per confermare.
- 3 Immettere il PIN di sistema. (Il PIN predefinito è 0000). Press REDIAL/C per rimuovere il numero.
- 4 Selezionare [Other handsets], quindi selezionare un ricevitore di cui annullare la registrazione. Per il portatile preregistrato, selezionare [This handset].
- 5 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Il portatile non è registrato.



### Suggerimento

- Il nome del portatile viene visualizzato accanto al numero del portatile in modalità standby.



### Nota

- Un portatile non può annullare la registrazione se è l'unico portatile registrato sulla stazione base.

---

## Ripristinare le impostazioni predefinite

È possibile ripristinare le impostazioni del telefono alle impostazioni di fabbrica originali.

- 1 Premere MENU/OK.
- 2 Selezionare [Services] > [Reset], poi premere MENU/OK per confermare.  
↳ Sul portatile viene visualizzata una richiesta di conferma.
- 3 Premere MENU/OK per confermare.  
↳ Tutte le impostazioni (eccetto la rubrica) vengono ripristinate.

# 15 Dati tecnici

## Specifiche e caratteristiche generali

- Autonomia in conversazione: 10 ore
- Durata in standby: 180 ore
- Range interno: 50 metri
- Range esterno: 300 metri
- Elenco della rubrica con 50 voci
- Elenco di ricomposizione con 10 voci
- Registro chiamate con 20 voci
- Segreteria telefonica con 25 minuti di registrazione
- Supporto standard di identificazione del chiamante: FSK, DTMF

## Batteria

- Philips: 2 batterie AAA Ni-MH da 1,2 V 300 mAh ricaricabili

## Adattatore di alimentazione

### Base e caricabatterie

- SPPS: SSY050050-UK, ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz 200 mA, uscita: 5 Vdc 500 mA

### Fonte di alimentazione alternativa

- Power bank, uscita: 5 Vdc, 500 mA (minimo)

## Potenza di uscita RF

- < 24 dBm

## Banda di frequenza

- 1880 MHz ~ 1900 MHz

## Consumo di corrente

- Consumo energetico in modalità inattiva: circa 0,7 W (M350), 0,75 W (M355)

## Peso e dimensioni

- Portatile: 148,5 grammi  
195 x 49,8 x 28,2 mm (A x L x P)
- Base: 131 grammi  
40 x 104,5 x 91,5 mm (A x L x P)
- Caricatore: 120 grammi  
40 x 104,5 x 91,5 mm (A x L x P)

# 16 Avviso

## Dichiarazione di conformità

Con la presente, TP Vision Europe B.V. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito [p4c.philips.com](http://p4c.philips.com).

## Utilizzare la conformità agli standard GAP

Lo standard GAP garantisce che tutti i telefoni e le stazioni base DECT™ GAP siano conformi a uno standard operativo minimo, indipendentemente dalla marca. Il ricevitore e la stazione base sono conformi a GAP, il che significa che garantiscono le funzioni minime: registrare un ricevitore, prendere la linea, effettuare una chiamata e ricevere una chiamata. Le funzionalità avanzate potrebbero non essere disponibili se le utilizzi con altre marche. Per registrare e utilizzare questo telefono con una stazione base compatibile con GAP di marca diversa, seguire prima la procedura descritta nelle istruzioni del produttore, quindi seguire la procedura descritta in questo manuale per la registrazione di un telefono. Per registrare un portatile di marca diversa sulla base, mettere la base in modalità di registrazione, quindi seguire la procedura descritta nelle istruzioni del produttore del portatile.

## Conformità con EMF (campi elettromagnetici)

Questo prodotto è conforme a tutte le norme e regolamenti applicabili in materia di esposizione ai campi elettromagnetici.

## Smaltimento del vecchio prodotto e della batteria



Questo prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo su un prodotto indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/UE.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene batterie soggette alla Direttiva Europea 2013/56/UE e non possono quindi essere gettate insieme ai normali rifiuti domestici.

Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici, e sulle batterie. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento delle batterie e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute umana.

### Rimozione delle batterie usa e getta

Per rimuovere le batterie usa e getta, vedere la sezione. "Domande frequenti".



Quando questo logo è attaccato a un prodotto, significa che è stato pagato un contributo finanziario al sistema nazionale di recupero e riciclaggio associato.

#### Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di

separazione) e polietilene (sacchetti, fogli di schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate.

Attenersi alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

# 17 Domande frequenti

## Il mio telefono visualizza [Ricerca] o [Non disponibile] o [Non registrato], cosa devo fare?

- Assicurarsi che la stazione base disponga di alimentazione.
- Il portatile è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Il portatile non è associato alla base. Registrare il portatile sulla base.



### Suggerimento

- Per ulteriori informazioni, vedere "Registrare il proprio portatile o altri portatili" nella sezione "Servizi".

## Se non riesco ad associare (registrare) i portatili aggiuntivi alla stazione base, cosa devo fare?

- La memoria della base è piena. Annullare la registrazione dei portatili inutilizzati e riprovare (vedere 'Annullare la registrazione dei portatili' alla pagina 37).
- Se la registrazione fallisce, scollega l'adattatore di alimentazione dalla stazione base e ricollegalo. Attendere 15 secondi, quindi ripetere la procedura di registrazione (vedere 'Registrare il proprio portatile o altri portatili' alla pagina 36).

## Il range è breve. Come posso migliorarlo?

Il range è soggetto a fattori ambientali, come dispositivi elettrici o pareti intermedie.

- Spostare la stazione base in un altro angolo/stanza.
- Allontanare la stazione base da altri apparecchi elettrici nelle vicinanze che potrebbero interferire con la portata (come router, TV, radio, ecc.).
- Non posizionare la stazione base su una scrivania metallica o un piano di un tavolo metallico.

## Ho scelto un paese sbagliato nella schermata di benvenuto, cosa devo fare?

Ripristinare le impostazioni del telefono alle impostazioni di fabbrica originali (vedere 'Ripristinare le impostazioni predefinite' alla pagina 37).

## Ho scelto una lingua sbagliata che non riesco a leggere, cosa devo fare?

- 1 Premere per tornare alla schermata di standby.
- 2 Premere MENU/OK per accedere alla schermata del menu principale.
- 3 Sullo schermo compare uno dei seguenti testi:

---

Configurazione telefono > Lingua

Réglages > Langue

Telefon-Setup > Sprache

Config. telef. > Lingua

Tlfn ayarları > Dil

---

- 4 Selezionarlo per accedere alle opzioni della lingua.
- 5 Selezionare la propria lingua.

### **Il portatile perde la connessione con la base o il suono si interrompe durante una chiamata.**

- Il portatile è quasi fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Registrare nuovamente il portatile sulla base.

### **Nessun segnale di linea libera/nessuna linea libera.**

- Controllare le connessioni del telefono.
- Il portatile è fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Il portatile è nello stato [ricerca] o [Unavailable]. Registrare il portatile sulla base.

### **Nessun tono di aggancio.**

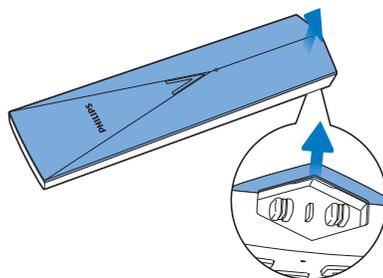
- Il portatile non è posizionato correttamente sulla base/ caricabatterie.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare prima l'alimentazione e pulire i contatti con un panno umido.

### **[Voicemail] viene visualizzato sul portatile. Cosa devo fare?**

Si riceve l'avviso [Voicemail] quando sono presenti nuovi messaggi vocali memorizzati nella rete. Il servizio di posta vocale è gestito dal tuo fornitore di servizi ma non dal telefono stesso. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio fornitore di servizi.

### **Il portatile sul caricatore non si carica o la batteria si scarica troppo velocemente.**

- Assicurarsi che le batterie siano inserite correttamente.
- Assicurarsi che il telefono sia posizionato correttamente sul caricabatterie. Il LED sul retro del telefono lampeggia una volta durante la ricarica.
- Assicurarsi che l'impostazione del tono di aggancio sia attivata. Quando il portatile è posizionato correttamente sul caricatore, si sente un tono di aggancio.
- I contatti di ricarica sono sporchi. Scollegare prima l'alimentazione e pulire i contatti con un panno umido.
- La batteria non è completamente ricaricata. Lasciare il portatile sulla base di ricarica per almeno 8 ore o finché l'icona della batteria sul portatile non smette di scorrere e indica la barra piena.
- Le batterie sono vecchie o difettose. Acquistare e sostituire con batterie ricaricabili nuove con le stesse specifiche.



### **Nessun display**

- Assicurarsi che le batterie siano cariche.
- Assicurarsi che ci sia alimentazione e che il telefono sia collegato.

### **Audio scadente (crepitii, eco, ecc.)**

- Il portatile è quasi fuori portata. Avvicinarlo alla stazione base.
- Il telefono riceve interferenze dagli apparecchi elettrici vicini. Spostare la stazione base lontano da loro.
- Il telefono si trova in una posizione con pareti spesse. Spostare la stazione lontano da loro.
- Il telefono riceve interferenze dalla connessione DSL (linea di abbonato digitale). Installare un filtro DSL per evitare il rumore. Contattare il tuo fornitore di servizi per il filtro DSL.
- Altri alimentatori USB possono generare ronzii. Utilizzare solo l'alimentatore originale elencato nelle istruzioni per l'utente.

### **Il portatile non squilla.**

- Assicurarsi che la suoneria del portatile è accesa.
- Assicurarsi che il portatile è registrato alla stazione base.

### **L'ID chiamante non viene visualizzato.**

- Il servizio non è attivato. Verificare con il proprio fornitore di servizi.
- Le informazioni del chiamante sono trattenute o non disponibili.
- Il portatile è registrato su un'altra stazione base DECT.



#### **Nota**

- Se le soluzioni di cui sopra non aiutano, scollegare l'alimentazione sia dal ricevitore che dalla stazione base. Riprovare dopo 1 minuto.

# 18 Appendice

## Tabelle di input di testo e numeri

Tasto	Caratteri maiuscoli (per inglese/ francese/ tedesco/italiano/ turco/portoghese/spagnolo/ olandese/danese/finlandese/ norvegese/svedese/rumeno/ polacco/ceco/ungherese/ slovacco/sloveno/croato/ lituano/estone/lettone/ bulgaro)
0	Space . 0 , / : ; " ' !   ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C 2 À Á Â Æ Ã Ä Å Æ Ç Ć
3	D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ĵ Ĳ Ģ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 Š Š Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü Û
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ Ž

Tasto	Caratteri minuscoli (per inglese/ francese/tedesco/italiano/ turco/portoghese/spagnolo/ olandese/danese/finlandese/ norvegese/svedese)
0	Space . 0 , / : ; " ' !   ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à á â æ å ã ä å æ ç ĉ
3	d e f 3 è é ê ë è ě Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ĵ ĳ ģ
5	j k l 5 λ
6	m n o 6 ñ ò ó ô õ ö

7	p q r s 7 β š š Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü ũ ů
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ Ž

Tasto	Caratteri maiuscoli (per il greco)
0	Space . 0 , / : ; " ' !   ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S Β
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø

Tasto	Caratteri minuscoli (per il greco)
0	Space . 0 , / : ; " ' !   ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i i
5	κ λ μ 5 j k l λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

Tasto	Caratteri maiuscoli (per il serbo)
0	Space . 0 , / : ; " ' !   ? ¿ * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¢ § ...
2	A B C Ђ Ѓ Ć 2 A B B Γ
3	D E F Ј Đ З Д Е Ж З Δ Φ
4	G H I Љ 4 И Й К Л Г
5	J K L Њ 5 M H O П Λ
6	M N O Ћ 6 P C T Y
7	P Q R S Ж Š Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β

8	T U V 8 Ш Щ Ъ Ы
9	W X Y Z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω ≡ Ψ

Tasto Caratteri minuscoli (per il serbo)

0 Space . 0 , / : ; " ' ! ? Ć \* + - % \ ^ ~ |

1 1 @ \_ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } « » § ...

2 a b c Ъ Ѓ Ї 2 A B B Г

3 d e f J Đ 3 Д Е Ж 3

4 g h i Љ 4 И Й К Л

5 j k l Њ 5 М Н О П

6 m n o Ћ 6 Р С Т У

7 p q r s Ж Š 7 Ф Х Ц Ч П Θ Σ Β

8 t u v Lj 8 Ш Щ Ъ Ы

9 w x y z Ž 9 Ъ Э Ю Я Ω ≡ Ψ



2021 © MMD Hong Kong Holding Limited Tutti i diritti riservati. Le specifiche sono passibili di modifica senza preavviso.

Philips e il logo a forma di scudo Philips sono marchi registrati di Koninklijke Philips N.V. e sono utilizzati su licenza. Questo prodotto è stato fabbricato e viene venduto sotto la responsabilità di MMD Hong Kong Holding Limited o di uno dei suoi affiliati, e MMD Hong Kong Holding Limited è il garante in relazione a questo prodotto.

UM\_M350-355\_EN\_V1.0

